

"יידיש"

אַברהם סוצקעווער (1913-)

זאַל איך אָנהייבן פֿון אָנהייב?
זאַל איך ווי אייווראָהאַם
אויס ברודערשאַפֿט צעהאַקן אַלע געצן?
זאַל איך זיך אַ לעבעדיקן לאָזן איבערזעצן?
זאַל איך איינפֿלאַנצן מיין צונג
און וואָרטן ביז פֿאַרוואַנדלען
וועט זי זיך אין בֿותדיקע
ראַזשינקעס מיט מאַנדלען?
וואָס פֿאַר אַ קאַטאַוועסדיקע
וויצן
דאַרשנט מיין פֿאַעזיע-ברודער מיט די באַקנבאַרדן,
אַז מיין מאַמע-לשון גייט באַלד אונטער?
מיר וועלן נאָך אין הונדערט יאָר אַרום דאָ קענטיק
זיצן
און פֿירן די דיסקוסיע ביי דעם אירדן.
ווייל אַ שאלה נאָגלט און נאָגלט:
אויב ער ווייס גענוי וווּ
די תפילה פֿון בערדיטשעווער,
איהואשעס ליד
און קולבאַקס
וואָגלט
צו דעם אונטערגאַנג --
טאָ זאַל ער מיר, אַ שטייגער,
אָנווייזן_וועהין_די שפּראַך גייט-אונטער?
אַפֿשר ביי דעם כּותל-מערבֿי?
אויב יאָ, וועל איך דאָרט קומען, קומען,
עפֿענען דאָס מויל,

און ווי אַ לייב,
אָנגעטאָן אין פֿייערדיקן צונטער,
אײַנשלינגען דעם לשון וואָס גייט-אונטער,
אײַנשלינגען און אַלע דורות וועקן מיט מײַן
ברומען!
[1948]

Transcription: Lucas Bruyn and Leonard Prager
Conversion: Refoyl Finkel
Copyediting: Leonard Prager and Noyekh Miller